

NL-35 Mode d'emploi

thermopatch.com

Copyrights

thermopatch.com

Préface

Cher utilisateur,

Bienvenue parmi les nombreux utilisateurs Thermopatch. Votre acquisition a fait l'objet, depuis sa fabrication, du plus grand soin. Nous veillerons avec plaisir à ce que vous profitiez de votre produit Thermopatch le plus longtemps possible.

Tout d'abord, nous vous mettons sur la bonne voie avec la présente notice explicative.

Les produits de Thermopatch ont été conçus avec une attention particulière pour votre confort. Cependant, nous vous recommandons de lire cette notice afin d'éviter les erreurs pendant l'utilisation.

Sommaire

I. CONDITIONS DE GARANTIE 6

II. CARACTÉRISTIQUES 7

III. GÉNÉRALITÉ 8

IV. UTILISATION DE LA MACHINE NL-35 9

1. SECURITÉ 9
2. UTILISATION 10
3. DESCRIPTIF DU CYCLE DE FONCTIONNEMENT 11

V. RÉGLAGES DE LA PRESSE 12

1. RÉGLAGES DE LA TEMPÉRATURE 12
   a) REGLAGE DE LA TEMPERATURE 12
   b) REGLAGE DU TEMPS 12
2. RÉGLAGE DE LA PRESSION 12
3. PARAMÈTRES DE LA CARTE 12

VI. IMPLANTATION DU MATÉRIEL 14

VII. SCHEMA ÉLECTRIQUE ET PNEUMATIQUE 15

VIII. SERVICE 17

1. PIÈCES SOUMISES A L'USURE 17
2. REMPLACEMENT DES PIÈCES USÉES 18
3. ENTRETIEN 18
4. PANNES POSSIBLES 20
5. JOURNAL D'ENTRETIEN 22

thermopatch.com

EC- Déclaration de conformité

Nous, soussignés,

Thermopatch B.V.
Draaibrugweg 14
1332 Almere
Les Pays Bas

déclarons que la machine désignée ci-après:

La machine de marquage Thermopatch Thermoseal **NL-35,**

à laquelle la présente déclaration se rapporte, est conforme aux dispositions de la ou des Directives suivantes:

2006/42/EG (La Directive Machines)

2004/108/EG (La Directive de CEM)

Les Pays Bas, Almere, 29-09-2009

Jan Bausch,

Directeur

thermopatch.com

I. Conditions de garantie

La période de garantie débute le jour de la mise en service du matériel chez l'utilisateur, pour une durée d'un an, soit 2000 heures.

- La garantie est strictement limitée aux matériels THERMOPATCH, contre les défauts de matière et d'exécution. A charge pour l'acheteur de prouver les dits défauts.
- Notre responsabilité est limitée à l'obligation de rectifier ou de remplacer gratuitement les pièces reconnues défectueuses par THERMOPATCH, sans qu'il puisse nous être réclamé aucune indemnité pour quelque cause que ce soit.
- Les pièces remplacées au titre de la garantie :
  - restent notre propriété,
  - font l'objet d'une facturation de dépôt,
- Un avoir d'annulation est déclenché dès le retour des pièces défectueuses. Le retour devra survenir UN MOIS MAXIMUM après l'intervention.

La garantie ne couvre pas :

- les fournitures périssables du commerce telles que : fusibles, ampoules, transformateurs, joints, flexibles, habillages.....
- les fournitures n'étant pas de notre propre fabrication Celles-ci subissent la garantie de leur fabricant.

La garantie ne s'applique pas :

- aux remplacements, ni aux réparations qui résultent de l'usure normale des appareils et machines, de détériorations par accidents provenant de négligences, défauts d'entretien, d'une mauvaise utilisation ou de modifications sans notre accord écrit.
- en cas de vice provenant de matière fournie par l'acheteur, ni d'une conception imposée par celui-ci.
- aux réparations qui résulteraient de détériorations ouaccidents survenus lors du transport.
- aux opérations d'entretien et de réglage inhérentes à l'utilisation de la machine, et indiquées dans la notice d'entretien, telles que : réglages d'intermédiaires, resserrage de tuyauterie, etc. …

Pour les machines pneumatiques, toutes traces d'huile détergente dans le circuit pneumatique inhibent les conditions de garantie précédemment citées.

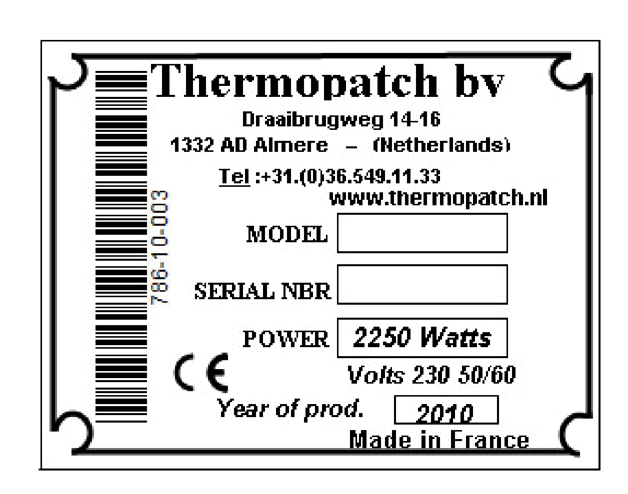
Pour tout renseignement technique ou commande de pièces détachées, donner la référence de la machine ainsi que son numéro de série.

II. Caractéristiques

Poids en ordre de marche	63 kg
Hauteur	557 mm
Profondeur	750 mm
Largeur	498 mm
Dimension du plateau	400 x 450 mm
Alimentation électrique	220 V Monophasé + terre 50/60 Hz
Puissance	2250 W
Ampérage	10 A
Régulateur électronique de température à	
Digital	+/- 1%
Précis à	0 à 250 °C
Réglable de	765 DaN
Minuterie électronique multigamme cycle	
Précis à	+/- 1%
Réglable de	0 sec. à 30 min

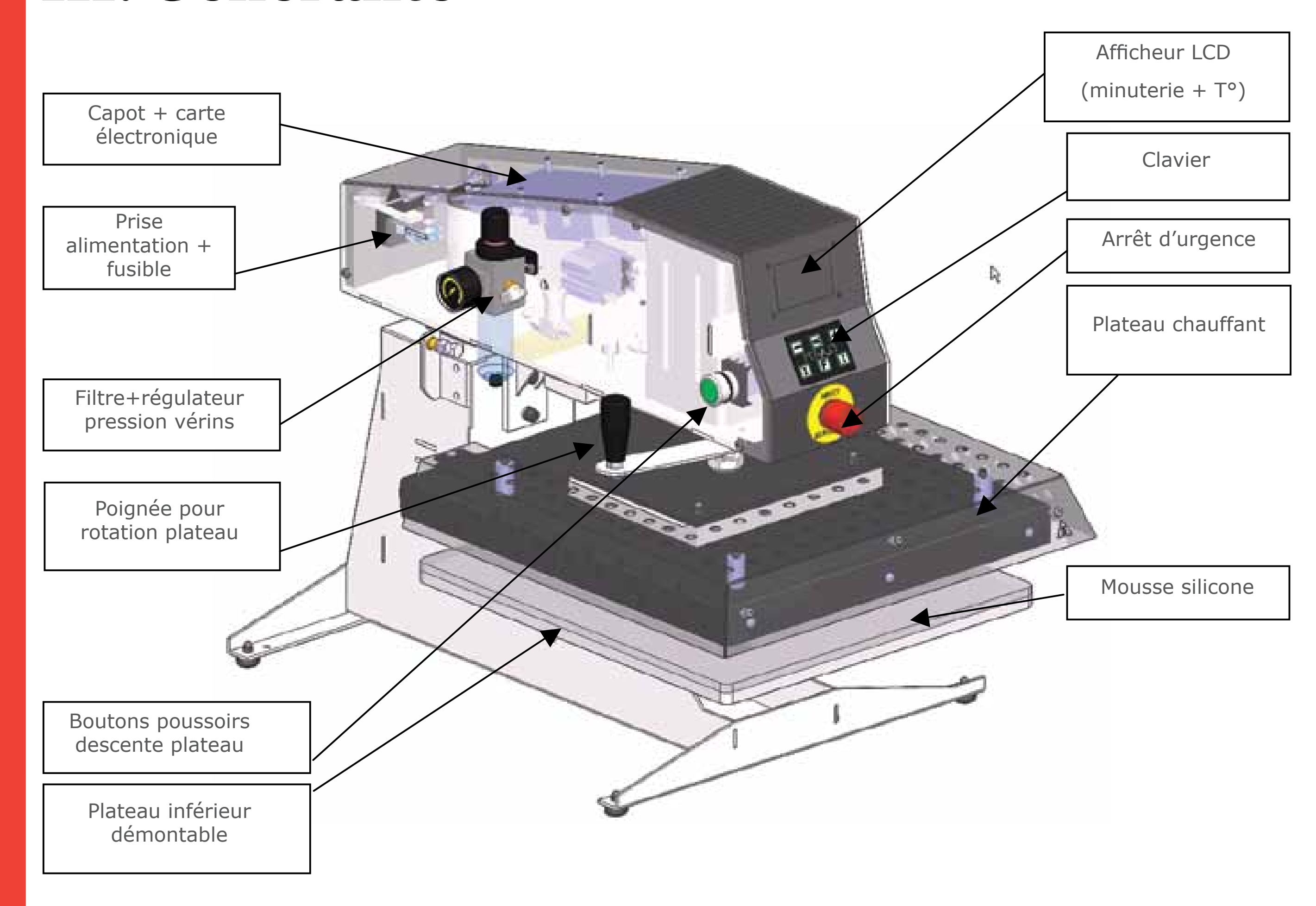
Document non contractuel : en fonction des progrès techniques, nous nous réservons le droit de modifier les caractéristiques de nos produits.

Certaines de ces caractéristiques sont rappelées sur la plaque de firme que vous trouverez sur la machine.



thermopatch.com

III. Généralité



Cette presse à thermo coller est designé conforme les directives de la sécurité Européen, nommé dans la déclaration de conformité. Sa conception lui permet d'assurer une production intensive tout en gardant une fiabilité totale. Cette presse a été conçue pour un opérateur travaillant en poste face à la machine.

IV. Utilisation de la machine NL-35

La presse NL-35 a été conçue pour la pose de transferts de toutes qualités en petite et moyenne série.

Ce matériel a été testé dans nos ateliers pour obtenir une garantie d'un an contre tout vice de fabrication.

Les réglages (pneumatiques, électriques et mécaniques) effectués par nos techniciens en atelier ainsi que les sécurités implantées sur la machine ne doivent en aucun cas être modifiés. Sinon, la société THEMOPATCH BV se dégagera de toutes responsabilités sur d'éventuels problèmes liés à la dite machine.

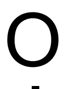
Avant de commencer toutes opérations de pressage, il est recommandé de lire attentivement les consignes de sécurité ainsi que la notice d'utilisation.

1. SECURITÉ

CET APPAREIL EST CONÇU POUR ÊTRE UTILISÉ PAR UN SEUL UTILISATEUR

UTILISATION PAR DU PERSONNEL QUALIFIE

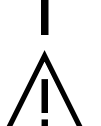
Symboles internationaux :



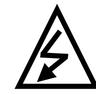
MARCHE



SURFACE CHAUDE



ARRET



RISQUE D'ELECTROCUTION

DANGER, AVERTISSEMENT

Vous trouverez la plupart de ces symboles sur les machines THEMOPATCH

Quelques points importants pour la sécurité du personnel :



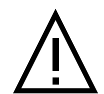
Eviter de toucher les parties chaudes de l'appareil pendant l'utilisation.



Lors d'un acte de manutention, s'assurer que l'opérateur ne risque rien en terme de brûlure, d'électrocution ou autres.



Effectuer une inspection quotidienne de la machine avant de démarrer la production.



Dans la zone entourant la machine, s'assurer de l'abscence de toute personne avant de démarrer.



Si la machine ne fonctionne pas correctement, couper immédiatement l'alimentation en énergie et rechercher la cause en vous aidant du chapitre "Maintenance" du manuel.

Dispositif de sécurité présent sur la machine :



Les protections et les dispositifs de sécurité ne doivent pas être modifiés. Ils doivent être remontés en cas de dépose éventuelle pour la maintenance.

Ils doivent être maintenus en place et en état lors du fonctionnement normal.

La NL-35 est équipée de systèmes de sécurité protégeant l'opérateur de tout risque de pincement.

Les principaux éléments de sécurité

L'arrêt d'urgence

Situé sur la face avant de la machine : si l'opérateur l'actionne, il met la machine hors tension.

La commande bimanuelle

Pour commander le pressage, l'opérateur doit avoir ses deux mains occupées à appuyer sur les boutons poussoirs. Seul un appui constant et simultané permet de faire descendre le plateau chauffant. Si un des poussoirs n'est pas constamment tenu appuyé jusqu'au contact des deux plateaux, le plateau chauffant remonte automatiquement.remonte automatiquement.

Vérification du fonctionnement du dispositif de sécurité :

- Essayer l'arrêt d'urgence périodiquement
- Contrôler la bimanuelle fréquemment

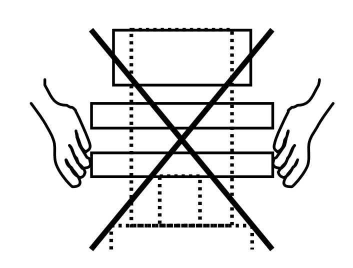
Après un arrêt d'urgence :

Afin de relancer le fonctionnement nominal, vérifier si aucun autre problème ne réside sur la machine.

Déverrouiller l'arrêt d'urgence en tournant la partie rouge : la machine se réinitialisera automatiquement.

Notices

Il vous est fourni lors de la livraison de la machine, de la documentation technique sur les composants utilisés. Veuillez en prendre connaissance avant toutes manipulations de la machine.



2. UTILISATION

PAR DU PERSONNEL QUALIFIE



Ne pas manipuler la machine par les plateaux !

Déballer la machine de son carton.

La placer sur une table stable en la manipulant par son châssis.

Après avoir correctement positionné le matériel sur son lieu d'exploitation :

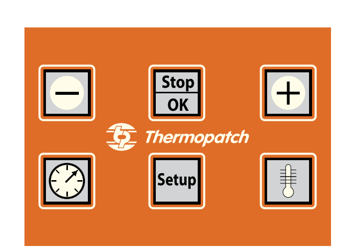
- Brancher électriquement la presse avec la prise fournie (230 Volt + Terre / 50 ou 60 Hertz),
- Raccorder pneumatiquement la presse à votre réseau d'air comprimé (3 bar mini, 10 bar maxi).

3. DESCRIPTIF DU CYCLE DE FONCTIONNEMENT

1. L'opérateur devra mettre la machine sous tension en basculant l'interrupteur général qui se trouve sur la droite de la machine.
2. Vérifier si l'écran s'allume. Après un message d'accueil, il indiquera les valeurs préréglées en atelier.
3. Régler la température avec le clavier (à définir suivant le type de transfert). Voir REGLAGE V § 1.
4. Régler le temps de pose avec le clavier (à définir suivant le type de transfert). Voir REGLAGE V § 1.
5. Régler la pression grâce au régulateur (à définir suivant le type de transfert) et vérifier par le manomètre, Voir REGLAGE V § 2.
6. Placer l'article sur le plateau inférieur.
7. Ajuster la feuille de transfert.
8. Faire pivoter la tête de la presse en utilisant la poignée sur la potence.
9. Lorsque la potence est en butée, l'opérateur peut actionner la descente du plateau chauffant en appuyant sur les deux boutons poussoirs simultanément. L'opérateur devra maintenir la pression sur les boutons jusqu'à ce que le plateau chauffant soit en contact avec le plateau inférieur.
10. En fin de décompte de la minuterie, le plateau chauffant remontera.
11. Dégager le plateau chauffant et retirer l'article.
12. Recommencer l'opération à partir du n° 6 (si les réglages ne changent pas sinon n°3).

V. Réglages de la presse





UTILISATION PAR DU PERSONNEL QUALIFIE

1. Réglages de la température

Ces paramètres doivent être programmés dans la carte électronique de contrôle au moyen du clavier situé sur la face avant (les paramètres dérouleront sur l’afficheur positionné à coté).

a) REGLAGE DE LA TEMPERATURE

- Appuyer sur la touche ”Temperature”,
- Appuyer sur la touche ”-” pour diminuer la valeur indiquée ou sur la touche ”+” pour augmenter celle-ci,
- Appuyer sur la touche ”OK” pour valider votre choix.

b) REGLAGE DU TEMPS

- Appuyer sur la touche ”Time”,
- Appuyer sur la touche ”-” pour diminuer la valeur indiquée ou sur la touche ”+” pour augmenter celle-ci,
- Appuyer sur la touche ”OK” pour valider votre choix.

2. Réglage de la pression

La pression du vérin peut être modifiée suivant le besoin de l’utilisateur.

Utiliser le régulateur de pression situé sur le filtre derrière la potence. La pression s'affichera sur le cadran du manomètre. Tirer la tête du régulateur vers le haut, puis tourner :

- dans le sens horaire pour augmenter la pression,
- dans le sens anti-horaire pour diminuer la pression.

3. Paramètres de la carte

Appuyer sur la touche ”Set up” pour entrer dans les paramètres, ”+” pour faire défiler les paramètres, ”OK” pour entrer dedans, ”Set up” pour sortir :

”Set upt” > Bi-manuelle > programmes (T°+s) > compteur réinitialisable > compteur permanent > pre-chauffe > veille > code

PROGRAMMES:

■ (▾ + 🌡) →OK appuyer sur + pour faire défiler les programmes (P1 à P5)
appuyer sur ▾ , + ou – pour modifier le temps de prechauffe, OK
appuyer sur + ou – pour modifier le temps de pressage, OK
appuyer sur 🌡 pour modifier la température, OK

NOTA : le programme sélectionné au démarrage sera celui édité dans les paramètres. Il faut rentrer dans ce paramètre pour changer de programme.

thermopatch.com

COMPTEUR REINITIALISABLE :

▸ OK→ appuyer sur - > Remise à zéro compteur > appuyer sur OK (ou Set up pour annuler)

COMPTEUR PERMANENT :

▸ : non modifiable

PRECHAUFFE:

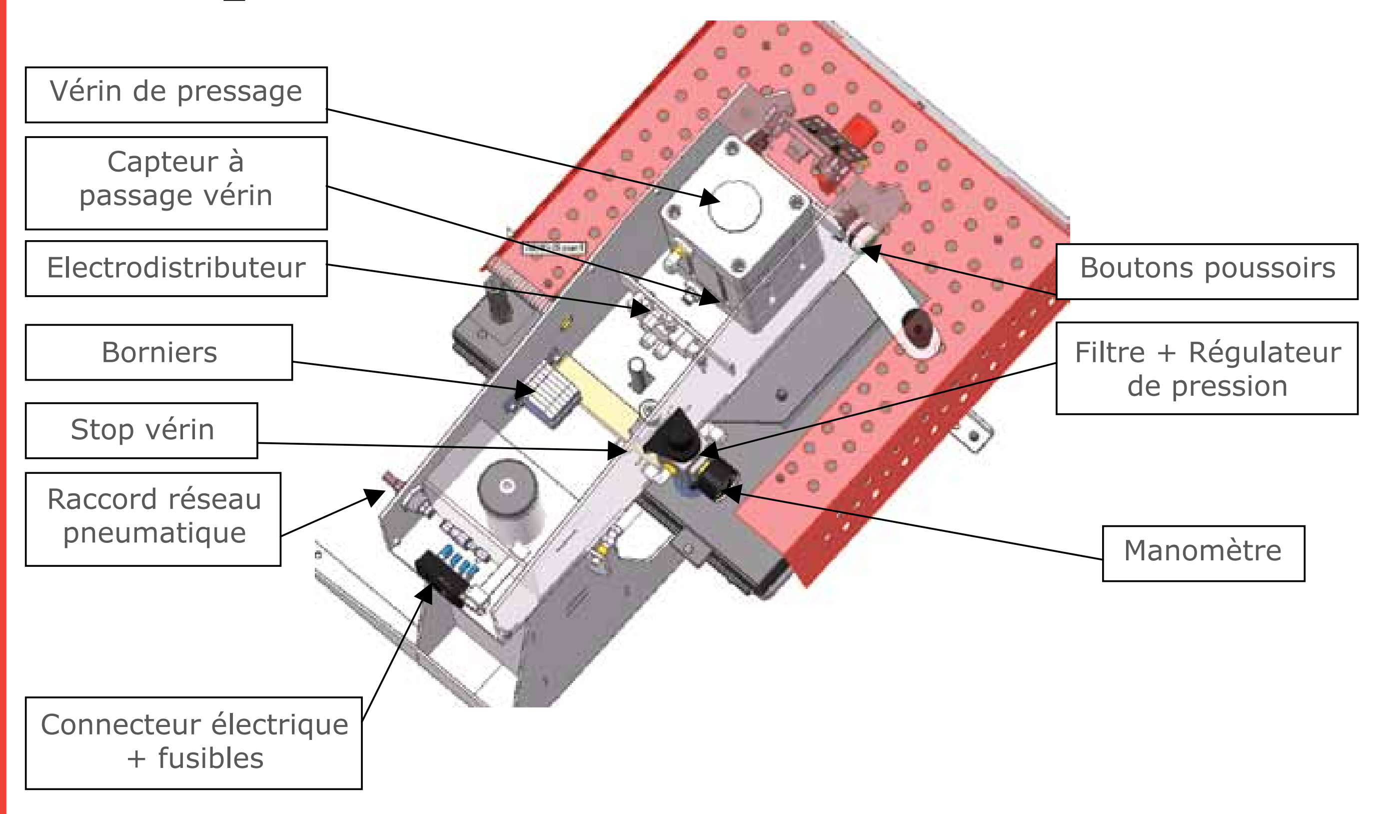
▾ OK→ appuyer sur OK, puis + pour modifier ON/OFF

Nota : le temps de prechauffe du programme ne sera activée que si la prechauffe est à ON.

VEILLE:

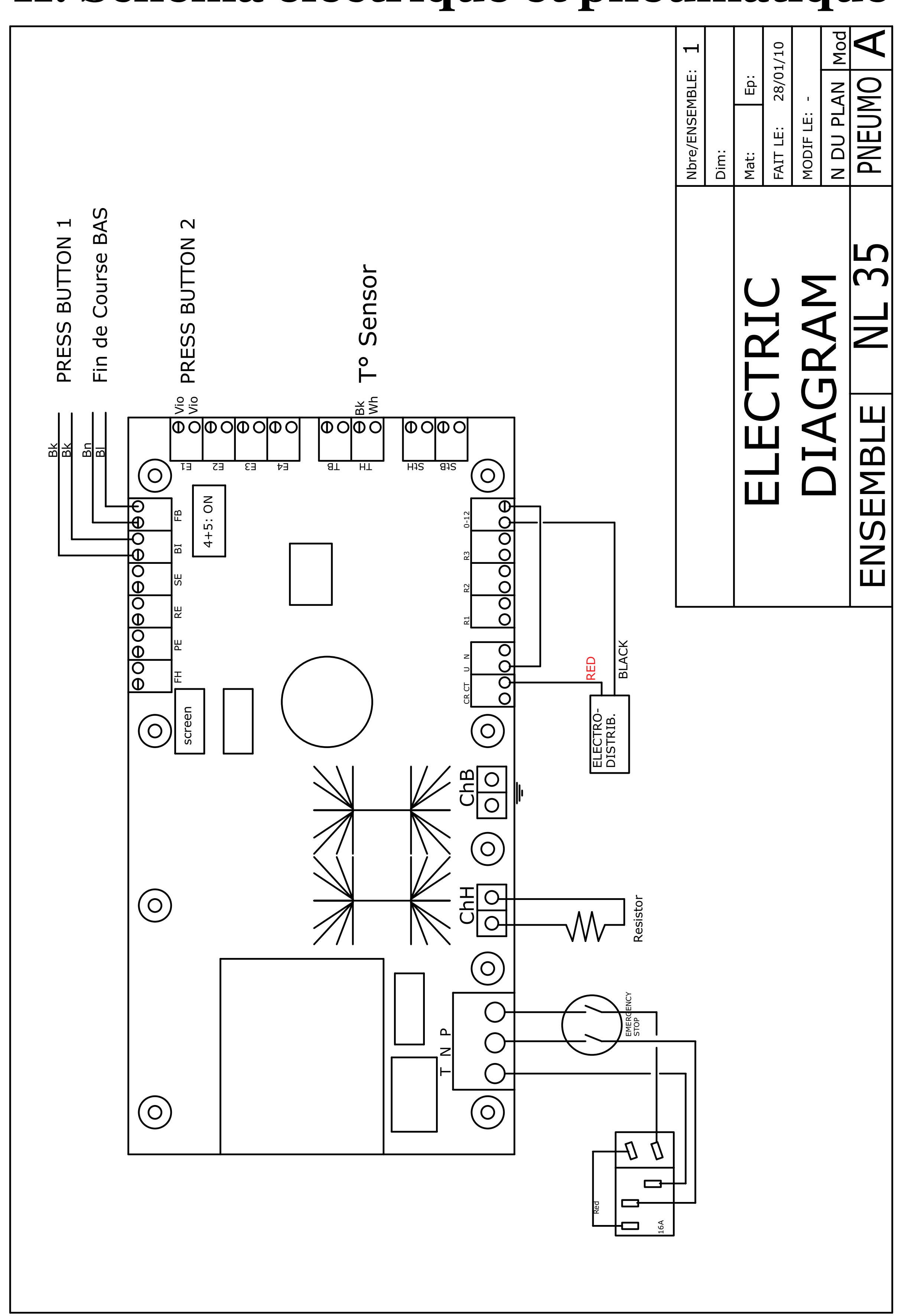
: appuyer sur "Set up" et "+ + + + + "OK appuyer + activer (ON) > OK > + pour modifier la température de veille, OK > + pour modifier l'heure de mise en veille > OK > + pour modifier l'heure de remise en route

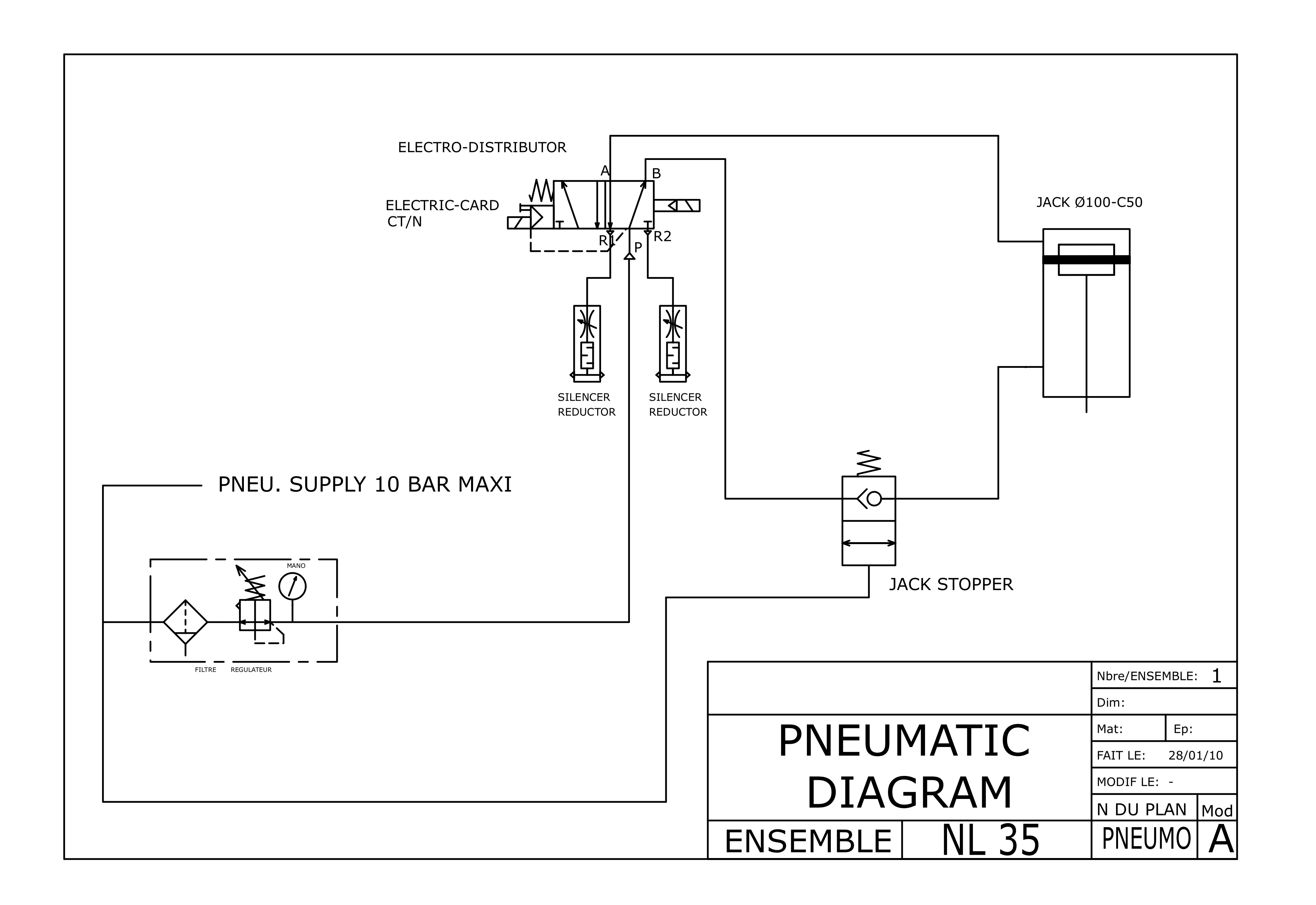
VI. Implantation du matériel



NOTA : la carte électronique est sous le capot enlevé ci-dessus

VII. Schema électrique et pneumatique




ELECTRO-DISTRIBUTOR
ELECTRIC-CARD
CT/N
A
B
R1
P
R2
JACK Ø100-C50
SILENCER
REDUCTOR
SILENCER
REDUCTOR
PNEU. SUPPLY 10 BAR MAXI
MANO
FILTRE
REGULATEUR
JACK STOPPER
Nbre/ENSEMBLE: 1
Dim:
Mat:
Ep:
FAIT LE: 28/01/10
MODIF LE: -
N DU PLAN
Mod
PNEUMATIC
DIAGRAM
ENSEMBLE
NL 35
PNEUMO
A

VIII. Service

UTILISATION PAR DU PERSONNEL QUALIFIE

Toutes interventions de maintenance doivent se faire à l'arrêt et machine consignée (énergies électriques et pneumatiques débranchées)

Il est recommandé d'avoir à portée de main les outils suivants:
Tournevis cruciformes et plats
Un jeu de clefs plates et à pipes
Une petite pince réglable
Une pince à circlips
Une pince longue et fine avec poignée isolante
Un jeu de clefs Allen
Un multimètre



Avant toutes manipulations, vérifier que la température du plateau chauffant est inférieur à 25°C sur l'afficheur.

1. PIÈCES SOUMISES A L'USURE

Lors de toute commande : préciser la référence, la désignation et la quantité

Référence	Designation	Quantité
	MATERIEL ELECTRIQUE	
SPA3X-002	Carte de regulation	1
SPA3X-001	Ecran avan retro éclaire	1
SPA3X-014	Clavier	1
SPA3X-020	Résistance Mica 430X380 P.2250W	1
SPA3X-003	Fusible 5x20mmT 16 A 250V	2
	MATERIEL PNEUMATIQUE	
SPA3X-010	Vérin Ø100 C50	1
SPA3X-021	Filtre régulateur	1
SPA3X-009	Electrodistribeur 5/2 G1/8 12v	1
	HABILLAGE PRESSE	
	Mousse 9 mm	400 X 450 mm

2. REMPLACEMENT DES PIÈCES USÉES

- le tapis en mousse siliconée

a) vérifier que le plateau est froid.

b) s'assurer que la surface du plateau soit bien propre. Eventuellement utiliser un solvant doux tel que le White Spirit.

c) utiliser un tube de colle RTV-1 pour coller la mousse au plateau en aluminium (NB : lire les instructions sur l'emballage du tube).

d) le tapis et le plateau doivent être propre et sec avant de commencer le collage.

e) étaler une fine couche de colle de façon homogène sur le plateau et appliquer immédiatement le tapis en s'assurant qu'il n'y ait pas de bulle d'air (NB : une spatule dentelée identique à celle utiliser pour poser le carrelage conviendrait tout à fait).

f) laisser reposer une nuit entière à température ambiante avec une faible pression et sans chauffe.

- Autres pièces
  Prendre contact avec votre revendeur pour évaluer leur changement ou leur réparation.

3. ENTRETIEN

Les presses à chaud NL-35 ne nécessitent pratiquement pas d'entretien. Pour vous assurer un bon fonctionnement, suivre les consignes préventives indiquées ci-dessous:

- Ne pas chauffer d'objets qui pourraient détériorer voire couper le tapis silicone ou abîmer le revêtement en téflon du plateau chauffant
- Périodiquement et lorsque le plateau est froid, nettoyer la machine à l'aide d'un chiffon propre et de white spirit (NB: ce produit étant inflammable, l'utiliser avec précaution et le garder éloigné de toutes sources de chaleur)
- lorsque le plateau chauffant est chaud et non utilisé, garder le en position haute.

TOUS LES JOURS : Nettoyer la mousse et le revêtement du plateau chauffant (à froid) avec un chiffon sec ou imprégné de dégraissant.

Vérifier le filtre d'arrivée d'air derrière la potence, le purger s'il y a trop de condensât.

TOUS LES MOIS : Vérifier la colonne et la graisser.

SUIVANT L'UTILISATION : Changer la mousse tous les 6 mois.

thermopatch.com

UTILISATION PAR DU PERSONNEL QUALIFIE

Liste des messages d'erreur :

SSH/B	: défaut sonde haut/bas
RRH/S	: résistance HS haut/bas
DDD	: dépassement de 30°C de la consigne
CCC	: chute de 30°C de la consigne
FDC	: le fin de course reste activé en fin de cycle
TRIAC	: défaut TRIAC
TIME OUT	: défaut générale de chauffe

4. PANNES POSSIBLES

TOUTES INTERVENTIONS DE MAINTENANCE DOIVENT SE FAIRE A L'ARRET ET MACHINE CONSIGNEE (ENERGIES ELECTRIQUES ET PNEUMATIQUES DEBRANCHEES)

Symptomes	Pannes possibles	Depannage
La machine ne s'allume pas	• La prise n'est pas branchée • L'interrupteur n'est pas connecté • Le fusible général est hors d'usage • Le fusible carte est hors d'usage • L'afficheur est défaillant	• Vérifier votre réseau et si la machine y est reliée. • Mettre l'interrupteur général M/A sur 1. • II est situé dans un logement à côté de la fiche du cordon d'alimentation. Pour y accéder, retirer le cordon électrique, avec la pointe d'un tournevis soulever le logement du fusible. Vous trouverez dans le tube carré, un fusible de rechange à mettre en lieu et place de celui qui se trouve dans la griffe. • II est situé en bas de la carte (1A) • Vérifier si la nappe est correctement connectée sinon l'afficheur est hors service
Le plateau ne chauffe plus	• Les résistances sont défectueuses • Problème de la carte • Valeur de température trop basse	• Vérifier les connections et l'état des fils électriques. Pour démonter le plateau chauffant, prendre contact avec votre revendeur. • Voir les messages affiché sur l'écran LCD se reporter à la liste des messages d'erreur en page précédente. Prendre contact avec votre revendeur. • Pour modifier cette valeur, voir chapitre V
Le plateau surchauffe	• Problème de la sonde ou de la carte	• Voir les messages affiché sur l'écran LCD se reporter à la liste des messages d'erreur en page précédente. Prendre contact avec votre revendeur.
La minuterie ne décompte pas	• Le détecteur placé sur un vérin n'est pas activé ou défectueux • Problème de la carte	• Vérifier ses connections. • Voir les messages affiché sur l'écran et se reporter à la liste des messages d'erreur en page précédente.
Le plateau ne descend pas	• Les boutons poussoirs ne fonctionnent pas • Fuite sur le vérin • L'électrodistributeur est défaillant • La pression en air comprimée n'est pas suffisante	• Vérifier leurs connections. • Vérifier les joints et tous les raccords. Prendre contact avec votre revendeur. • Vérifier ses raccords. Prendre contact avec votre revendeur pour éventuellement le changer. • Vérifier si la pression de votre réseau est > 3 bar.

thermopatch.com

Symptomes	Pannes possibles	Depannage
Le plateau ne remonte pas	• L'électrodistributeur est défaillant • Fuite sur le vérin	• Vérifier ses raccords. Prendre contact avec votre revendeur pour éventuellement le changer. • Vérifier les joints et tous les raccords. Prendre contact avec votre revendeur.
Le plateau reste en position basse après pressage	• La minuterie ne décompte pas	• Voir ci-dessus.

5. JOURNAL D'ENTRETIEN

Les opérations de contrôle et d'entretien indiquées dans ce tableau doivent être effectuées régulièrement afin de vérifier l'état de fonctionnement et de fiabilité de la presse.

Date	Nombre d'heures	Contrôle pression	Contrôle filtre à air	Contrôle vérins	Etat mousse	Contrôle résistances	Pièces changées	Observations

Afin de faciliter le remplissage du tableau, il peut s'avérer utile d'utiliser le code suivant :

C : Contrôle   Cl : Nettoyage   R : Remplacement

thermopatch.com



Thermopatch Corporate Headquarters	USA	T +1 315 446-8110	F +1 315 445-8046	sales@thermopatch.com
Thermopatch European Headquarters	The Netherlands	T +31 36 549 11 11	F +31 36 532 03 98	sales@thermopatch.nl
Thermopatch Australia Pty Ltd	Australia	T +61 395325722	F +386 2 80 55 232	marktpatchaust@bigpond.com.au
Thermopatch Canada Inc	Canada	T +1 519 748-5027	F +1 519 748-1543	broussel@thermopatch.com
Kannegiesser UK Ltd.	United Kingdom	T +44 1539 722122	F +44 1539 721000	thermopatch@kannegiesser.com

thermopatch.com